

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe un an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Scrierile nefrancate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se returnează.

Nr. 94.

Duminică, 27 Aprilie (9 Mai).

1886.

Brașov 26 Aprilie 1886.

Nu de mult o fîiă ungrăscă, vorbindu-se despre încassarea dărilor, dicea că dela Valahia nici cu cleștele nu poți scote dările și că banii mai bine îi bea decât să-i ducă la perceptoriat. Făcea aluziune la Români din comitatul Hunedorei.

În adevăr trebuie să știu stau bieții oameni, decât sbirii guvernului au încercat și cu cleștele să adune dările. Și adevăr de unde să mai și plătescă contribuabilii, decât perceptorii i-au svînat de tot ce au, de toate mijloacele prin care și puteu câștiga banii ceruți de perceptori?

E lucru dovedit, că statul ungar e cel mai împovărat cu dări dintre toate statele europene. Guvernul ungaresc a știut îngrijii, ca poporul să se gârbovescă sub greutatea dărilor, statul să facă mereu datorii, și deficitele să sporească pe fiecare an. Puțin l'a durut capul pe d-lu Tisza cu toate păpușile sale, ca să facă ceva pentru bunăstarea poporului.

Pote că vr'unu „patriot“ ar pute avea naivitatea să ne arate cu cifre, că se găsesc state unde dările sunt și mai mari ca în statul ungar. Și ar pute să vină cu Anglia, cu Franța și cu Germania. Răspunsul ar fi foarte ușor: să dea statul ungar cetățenului său posibilitatea d'a avea veniturile contribuabilului din Anglia, Franța, Germania și din orice alt stat înaintat, și atunci lucrul se schimbă. Ce folos că un contribuabil plătesce de pildă o dare de opt florini pe an, și el nu e în puțina d'a câștiga acea sumă peste ceea ce-i trebuie ca să și trăiască, nu numai ca să plătescă darea, nici într-o lună de zile.

Guvernele înțelepte au îngrijit, ca împovărându pe cetățenii statului cu dări, să aibă aceștia și venituri destule de mari, ca astfel să nu simț greutatea sarcinilor publice. Guvernul ungaresc din contră a sărăcit poporul cu dările, fără să ia vr'o măsură d'a-i da puțina ca să nu simță greua povară ce i-a pus-o statul în spinare, l'a sărăcit în unele ținuturi chiar cu premeditare.

Abia se arată noul an bugetar, și perceptorii cu executorii și încep să strîngă în chingi pe contribuabili. E destul să călătorască omul pe la târguri și Duminică și sărbătorile prin sate ca să se convingă, că se scot la vânzare mai multe lucruri sechestrate pentru dare, decât marfa în șetre.

Cheltuelile nebunesci ale guvernului ungaresc, tractarea fără cruțare a contribuabililor, deficitele bugetare din care rezultă contractarea de împrumuturi publice și prin urmare sugrumarea poporului cu sporirea dărilor, exploatarea poporului de elementele cu care guvernul își face treburile sale, a ucis orice spirit de întreprindere, a sporit proletariatul și sărăcia în dimensiuni îngrijitoare. Un mare număr de cetățeni s'au ruinat total și sunt siliți să ia lumea în cap.

Nu de bine și de fericire se deșertă comitatele de populație, apucându calea pribegiei, ci de miseria în care a adus-o reua și nechibzuita politică financiară.

Ușor lucru e a sbiera din biurotul unei redacțiuni „patriotice“, că „Valahul“ „mai bine bea, decât să-i plătescă darea.“ Dér nici un „patriot“ nu și-a dat ostentela a cerceta adevărata cauză a rului, căci ar fi aflat că desperarea a ajuns la culme, că bietul „Valahul“ din acele părți nu numai că n'are ce mai da pentru bunăstare dér e nevoit să dea jupănelui Ișig, Șloim, Baruch și celelalte sumedenii de exploatare câte 3—4 cupe de mălai, ouă ș. a. pentru câte o luminare sau pentru câte o mână de sare. Și ce să dea vacii de

cumva o mai are și p'aceea, și perceptorii nu i-au dus pelea la târg?

Dér când ar fi numai Valahul! „Patrioților“ le e rușine să spună că tocmai ai lor sunt cei cari, deși mai puțin esplotați, își înecă amarul cu beutura și la urma urmelor își părăsesc căminul, pentru ca să nu se mai întorcă niciodată în această vale a plângerilor.

În totă țera resună strigătul desperării, pentru că nu se mai ține seamă de miseria poporului, nu se ține seamă de plângerile acestuia, numai bani să iasă. Abuzurile organelor însărcinate cu îndoparea visteriei sunt considerate ca zel în exercițiul funcțiunii.

La ce sfârșit va duce o asemenea politică financiară destrăbălată, care storce măduva contribuabililor, e treaba celor ce și închid ochii și și astupă urechile, ca să nu vedă svêcolirile și să nu audă țipetele bietului popor. Atâta scim și exemple avem destule, că la bun sfârșit nu va duce.

## Din Cis și Transilvania.

De câteva zile se debate în camera ungară proiectul de lege a glotelor. Ministrul honvedilor, bravul Fejervary, a făcut o espunere lungă, arătând că glotele se vor concherna numai în casu de războiu. Cu această asigurare însă nu s'au mulțumit cei din opoziție. Thaly din stânga extremă susține, că aici nu-i vorbă de-o instituție a glotelor, ci de-o prelungire a serviciului militar cu 10 ani. În numele partidei sale propune respingerea proiectului. După el a vorbit Pulszky, accentuând că legea glotelor este un progres din punctu de vedere democratic, căci printr'insa în adevăr se introduce serviciul militar obligatoriu pentru toți. Se întorce apoi către stânga extremă și apără proiectul și din punctu de vedere constituțional. — Atunci o voce din stânga strigă: „Ne vor goni încă din Parlament!“ Aceste cuvinte îndemnă pe președintele Pechy să declare, că nu mai sunt acele timpuri ca să se potă dice că parlamentul ungaresc se va lua la gonă. Bărbații pe cari națiunea îi trimite în parlament vor să împedecă această (Aprobări). Pechy protestează în fine contra unor asemenea presupuneri. (Aplause îndelungate pe băncile mamelucilor.)

S'a făcut socotela că Ungaria va trebui să cheltuiască pentru succesiva și gradata echipare a batalionelor glotelor 7 milioane florini odată pentru totdeauna er pentru ținerea lor în evidență pe fiecare an 230,000 fl. Numai de n'ar costa îndoit.

S'au prezentat atât parlamentului din Peșta cât și celui din Viena proiectele de lege asupra reînnoirii pactului austro-ungar. Opozițiunea va propune să se concherna o anchetă mare, care se examineze aceste proiecte.

Cât pentru convenția cu România, „Nemzet“ publică un comunicat, în care se dice, că negocierile înainteză încet și greu. Delegații români au prezentat un proiect, în care nu e prevedută nici clausula națiunii celei mai favorizate și se stabilesc un termen de denunțare de 6 luni. „Nemzet“ dice că România își inchipuesce prea mult, decât face asemenea pretensiuni, căci nu ar fi în interesul monarhiei austro-ungare a încheia convenția cu orice preț.

„Pesti Naplo“ află că monarhul nostru are de gând a călători în Bosnia și că această călătorie e împreunată cu planul de a se proclama în urma ei necesiunea provinciilor ocupate.

Foile cehice comenteză viu discursul lui Rieger, care cuprinde programa de acțiune a Cehilor. Impresiunea atitudinii de adevărat om de stat a lui Rieger va fi aceea, că densul pășese ca mijlocitor între guvern și poporul cehic, spre a evita un conflict. Organul Cehilor tineri observă o tăcere rezervată. — În 5 Mai s'a împărțit în cameră proiectul tarifului vamal și alu tractatului vamal și comercial cu Ungaria.

„Egyetértés“ despre legea glotelor.

„Egyetértés“ dela 5 Mai, vorbindu în articolul său de fond despre proiectul de lege privitor la înființarea glotelor în monarhia austro-ungară, între altele dice:

„Guvernul nici-odată n'a călcat în picioare drepturile și interesele națiunii, cum le calcă acum cabinetul lui Tisza cu ocaziunea legii glotelor. Pe totu Maghiarul îl împarte în armata comună, sub comanda germană și sub mâna unor oficeri, cari pe Unguri îi nrăscu. Legea concede întrebunțarea glotelor și afară de granițele țerei și încă nu numai într'un războiu defensiv ci și într'unul ofensiv. Elementul puternic viril al națiunii îl pune sub legea austriacă militară din evul mediu; sub astfel de lege, care nu cunoște dreptu, nu cunoște dreptate, constituția și pe care o administă astfel de bărbați, cari consideră ca virtute și ca a lor datorință de a nutri ura în contra Maghiarilor!“

„Și ore, în schimb pentru această, ce are să primescă națiunea maghiară? Ori doră va câștiga armată ungrăscă de sine stătătoare? — Nu. Câștiga-va independința honvedimei și întregirea armărei ei cu toate armele? Nu. Va câștiga ore partea ungrăscă din armată comanda ungrăscă? Nu. Iși va câștiga ore oficerii într'un număr corespunzător? Se vor institui ore în Ungaria scolele de lipsă pentru creșterea oficerilor într'un număr suficient? Nu. Va pune ore armata jurământu pe constituția și drepturile națiunii? Nu. Ori pe altu tărâm al dreptului comun și de stat va câștiga națiunea vr'o despăgubire corespunzătoare? Nici vorbă!“

„Pentru ce déră dă cabinetul lui Tisza pe mâna generalilor austriaci cele mai ponderose drepturi și interese ale națiunii? Pentru nimic. Coloman Tisza și guvernul lui nici nu și mai bat capul cu aceea, ca să își păzescă drepturile națiunii, sau să păzescă demnitatea ei. Provocă la arme un milion de Maghiari — decât așa le place generalilor austriaci, — dér pentru aceea acestu milion de Maghiari nu vor fi alta, decât nise ostași austriaci sub comandă austriacă, împărții fiind în așa dusa armată comună și mână, ca și dobitocele, chiar și afară de granițele țerei.“

„Trebuie fără îndoie să apărăm patria și trebuie să apărăm pe regele, deca semnifică și lucrăză împreună cu națiunea noastră. Însă încordarea noastră de apărare numai așa pote se fi puternică și cu efect, decât națiunea nu o face la comanda austriacă, nu o face cu lăpădarea de nemul său...“

„A nimic mai înainte bunăstarea poporului cu dări colosale, după aceea a omori creditul țerei și increderea în finacele ei printr'o risipire fără conștiință, și în fine, a face ca totă națiunea să și plece capul înaintea caporalilor austriaci: ecă politica lui Tisza.“

## SCRILE ȚILEI.

Din incidentul adunării populare, ținută la svêcolirile lui Otto Hermann, în Sigetul Marmatiei, mulți deputați detași, între cari și Ciplea și P. Mihali, au publicat un apel, în care urată că înmânarea a totu felul de plângeri în adunarea populară e fără exemplu și tocmai ca amici și susținători ai dreptului de întrunire și petiționare amintii deputați condamnă mișcarea manifestată în adunarea populară, ca una ce compromite acel frumos drept. Cei nesciutori se amăgesc și se orbesc prin promisiuni vage și dela nemplinită, poporul se abate dela lucrarea zilnică și dela împlinirea datoriilor sale, și acesta duce la anarchism. De aceea ei facu atentă populațiunea, că direcțiunea amintită e în contra interesului bunului renume alu comitatului, în contra căruia și fără de acesta s'au înprăștiat atâtea șgomote neadeverate. — Suntem curioși să vedem ce va eși din această luptă.

—x—

O telegramă din Clușu a împărșiat, cu o bucurie diabolăscă, următoarea șcire: „Casierul oficiului de

dare din Turda, Filipescu, una dintre persoanele principale ale Românilor ardeleni și unul din cei mai zeloși apărători ai politicii de pasivitate, s'a anunțat de bunăvoie la procuratura statului, din Turda, arătându că a defraudat 6000 fl. din banii statului lui încredințați. Cercurile dacoromâne de aci sunt foarte neplăcut atinse de acestă casă. — Faptul e negreșit regretabil și e treaba procuraturii să afle cauza. Ceea ce nu înțelegem însă e bucuria dușmanilor. Noi nu ne aducem aminte încă de vr'ună asemenea casă la Români, ceea ce e și cauza marelui sensaționiș, d'ér foile ungurești ne aduc în fiecare zi casuri de defraudări mult mai mari de câtră ai lor și n'au nici măcar cavalerismul d'a se presenta de bunăvoie înaintea legii. Rău e când vedem gunoii din ochiul altuia și nu și vedem bârna din al lor.

—x—

Funcționarul de poște Eduard Houchard din Timișoara a dispărut. Cercetându-se cassa, s'a dat de urma mai multor defraudări.

—x—

Țarul a decorat pe ministrul român de război, generalul Anghelescu, cu ordinul „Sf. Ana,” suita acestuia iacă a primit decoratiuni.

—x—

Fișpanul din Cincș-Biserici, Nicolau Perczel, a organizat din 200 membri un comitet pregătitor al „Kulturegyletului transdanubian,” și a adresat și celorlalți fișpani rugarea, ca să organizeze filiale, ca apoi în August să se facă tâmbălăul definitiv. — Multă avem să mai ridem de fiascurile Kulturegyletiste.

—x—

Ambulanțe militare se vor trimite la veră prin județele României pentru căutarea locuitorilor săteni bolnavi de prin comunele rurale. Pentru acest scop s'a deschis ministrului de interne un credit extraordinar de 100,000 lei, d'ice același țiar.

—x—

În Boița, lângă Deva, nise copii jucându-se în năsip, au dat de o bogată comoră de monede romane.

—x—

O companie de geniu, d'ice „Răsboiul,” a pornit la Pantelimon, ca să continue lucrările fortului d'acolo. O altă companie va începe lucrările la Tunari. „Galații” spun, că prefectura Covurlui a primit ordin din București să facă cunoscut tuturor muncitorilor din acel județ, că pot găsi de lucru la fortificațiunile Bucureștilor, unde li se oferă 3 lei pe zi de lucru și călătoria pe drumul de feră gratuit.

—x—

În comuna P.-Petri a fost pâruală, a treia zi de Paști, între țărani și gendarmi. Țăranii au aruncat cu petri și cu lemne după gendarmi, cari au fugit în capul satului, fiind urmăriti de țărani. Gendarmii au împușcat pe doi țărani, unul a fost greu și altul ușor rănit. S'a pornit cercetare.

—x—

Pentru ridicarea unui monument comandantului austriac Radetzki s'au adresat apeluri și la regimentele armatei comune din Ardeal, Bănat și Țera ungurească. Foile ungurești au început să verse foc de atâta „indrăsnelă” d'a se colecta bani din țările coronei ungare pentru un feldmaresal austriac. — Vorba e numai, că nimenea nu le bagă n' s'ămă sbieretele.

—x—

Comerciantul Vucovici din Agram a fost condamnat la o amendă de 100 fl., eventuală la 20 zile

arest, fiind că, după cum am mai comunicat, vindea țigarete în formă de cismă și cu inscripțiunea „Zsivio Grzanic,” spre aducere aminte de scena dela 5 Octomvre în dieta croată, când Banului i-a dat Grzanici o lovitură de picior.

—x—

Comitetul fostului balu filantropic arangiat în folosul fondului studenților săraci în casă de morbu din Blașiu, voindu ași da rațiociniu despre reușita balului, rōgă pe acei stim. domni, cari au primit liste spre circulațiune a le reînpoia cât mai în grabă, fie cu orice rezultat.

—x—

Teatru ungureș. Astă s'era Sâmbătă se va juca „A zsidó Kortés” dramă populară cu cântece în 3 acte de Lukacs S.

Brașov, 8 Mai n. 1886

În 11 și 12 Mai n. luna curentă se vor judeca procesele „Tribunei” înaintea juriului din Clușiu.

Pentru ca să și încoroneze tōte nechibzuințele cu cari a surprins publicul românesc ardelean, „Tribuna” în ajunul proceselor sale de presă nu găsește altă temă de tractat, decât ca printre hodorogirile sale se și lipsite de orice seriozitate se însin „Gazetei” și redactorului ei în mai multe rânduri, că n'ar dori nimic mai ferbinte decât ca să n'lăture cu ajutorul oficioșilor din Clușiu pe directorul „Tribunei” și să facă ca acestă țiar „să nu mai fiă cu puțință.”

Respectăm părerile individuale ale fiecăruia și d'icem: cum e omul așa gândește.

Noi nu suntem numai de ați, nici de er, publicul român nu cunosc destul de bine și scie de ce suntem s'eu nu capabili; el va scie și de ce judecata și față cu insinuarea de mai sus pe care lăsăm s'o califice omeni de omenia.

Ne dōre, că am fost siliți să răspundem acestea chiar înaintea proceselor de care e vorba.

## De pe valea Someșului mare.

Aprilie 1886.

(Urmare.)

Nu trecură 2 săptămâni dela suspendarea d-lui Lupșai, când marele pașă prin orba-i uneltă impusă cu forța comitatului, protonotariul Panczel, dă ordin de a se suspenda din oficiu și notarul opidului Rodna v., dl. Zacharie Popu, éráș din simplul motiv, că nu cunosc și că n'a lucrat în limba statului, precum și la presiunea și denunțarea falsă a patrioților renegați de acolo, cari nu pot suferi în mijlocul lor un notar s'eu altă ampoiă nemaghiar. Dl. Zach. Popu a servit ca învătător confesional în opid 16 ani și imediat după acestă a depus cu laudă esamenul de calificățiune ca notar, încă sub fostul district al Năsăudului, și dela acel timp, adevă de 14 ani, funcționează tot în opid ca notar spre mulțumirea populațiunilor din loc și a organelor superioare. Nu s'a amestecat în politică, care e la ordinea țilei pe aci, ci a urmărit cu conștiință tōte afacerile și a satisfăcut spre îndestulirea tuturor actele și agendele sale. În an. 1884 însuși marinosul pașă făcendū revisiă în agendele notariali din acestă cerc, a lădat pe numitul expres, aflandū tōte în cea mai deplină ordine spre îndestulirea sa amintind

și accentuandū în scris, că notarul și cunosc chemarea și e apt pentru oficiu ce-l ocupă.

Încă pe acel timp, tot prin uneltirile renegaților de pe aci, numitul notar a fost forțat înegrit la măriă sa fișpanul, care în urma acestora venise cu scopul expres de al suspenda, d'ér neavendū motiv și vedendū că denunțările contra lui au fost false a amânăt lucrul până în prezent, când „Kulturegylet”-iștii minunații patrioți é' au început a scurma și săpa sub numitul al înegri din nou, ér măriă sa acum dandū-l ascultare, ca din chiar senin a lăiat crēnga de sub picior-e-i, a lipsit pe comună de persōna cea mai cunoscută de împrejurări și de durerile ei, și a lovit direct familia numerosă a notarului, pentru a cărei creștere acesta și-a jertfit averea educandū 3 fii la scolă între străini, dintre cari 2 la universitate.

Baremă acestă ar trebui se o iee în considerare dictatorul mândru, se arete că are inimă, și nu doresce a aduce la sapă de lemn p'un om, care a servit 30 de ani, și care și-a implinit și și cunosc chemarea cum se cuvine. D'ér ce e încă și mai îngrozitor în statutele despre pensionarea notarilor comunali este un §. afurisit, care nu concede nici pensionarea acelor notari, cari au fost suspendați din oficiu fiă din ori și ce motive. D'écă ar fi comisă careva din aceste 2 victime ale șovinismului vr'o crimă s'eu altă abatere, era pedepsă meritată și pe nimeni nu-l durea, d'ér așa nevinovăția e evidentă, căci d'ensii nici n'au primit vr'o ordinațiune de-a învăța și lucra în limba ungurească și totuși așa de barbar și grozav sunt loviți.

Până când asta stare abnormală de lucruri? Unde și ce vom ajunge, și ce voiesc ore dușmanii noștri prin fapte de astea?

Amară ne e viața și cumplite durerile în patria străbună, care o am servit și ap'erat cu credință v'ersandū sângele nostru din moși și strămoși în decursul seculilor, ér strigătele și țipetele de durere s'emenă celor și strigă în pustia. Când cugeti la scopul lor și vedem starea lucrurilor, ne cuprind fiori reci. Și ore n'ar fi nici un remediu? Nu, căci pe voi v' nimiciră a pismei reutate și orba neunire.... aceste pedicere sunt în mare parte și astăzi la ordinea țilei. Prea adeseori se întemplă că omeni noștri își rod osul și nu-i dōre capul că părintele, fratele s'eu, consăngēnul s'eu este în agonia morții prin loviturile barbare ce îndură în tōtă ziua și pe tōte terenele. Solidaritatea a perit dintre noi, forța rezistenței mai că a secat, ér prăpastia perirei e săpată fără scăpare, căci și puținii căi mai cugetă și esplotează tōte mijlocele legale pentru manținerea drepturilor, ce ni se cuvin, și eliberarea din lanțul despotic, strigandū și țipandū de durere, vedendū-ne apropiata nimicire, și implorandū ajutorul, conlucrarea și unirea tuturor pentru rezistență și ap'ere, ne aușit fiind n'ic chiar de frații cătră cari se adresază, trebuie să desepereze, ér dușmanii pentru a-le paraliza influința aplică contra lor cu s'eu fără lege cele mai grozave și nimicitoare lovituri. D'ér „dabit deus his quoque finem!!!” Tot în timpul din urmă a fost suspendat din oficiu și notariul cercual din St. Iosef Maței Popu, om care a servit preste 32 de ani.

Prin conlucrarea „patrioților” din Rodna și influința pașei Banffy, ministeriul nu a eliberat pașaportul ilustrului botanic român și membru ordinar al Academiei române, D-lui cavaler Florian Porcius, oprindu-l prin asta a participa pentru estă timp la ședințele ordinare anuale ale Academiei. Nu este și acestă un abuz de lege și o netrebniciă de cari numai p'aci se pot severși?

## FOILETONŪ.

### Mica sburdalnică.

(Novelă.)

— Am studiat-o, frate, tōtă érna, — și în fine m'am convins că o iubesc.... da, o iubesc la nebuniă.... cu o pasiune nedescrībibilă — mai mult încă, o admir, o ador! Iubirea mea fierbinte a aprins și inimioara ei — ea încă mă iubesc. Flacăra amorului, isvorit din o schinteia sacră, îi arde necontentit în ochii ei frumoși, cu cari de atâtea ori m'a fermecat! Ce ochi, ce privire!...

— Așa d'ér iasca a luat foc, ia s'ema să nu te pârlesc.

— Nu glumi ați cu mine, nu-să dispus pentru glume.

— Ei bine! S' vorbim d'ér serios, o iubesc — și te iubesc?

— Da.

— Ai dovezi?

— Am.

— S' le aud?

— Convingerea mea — și purtarea ei.

— Prostia ta și cochetăria ei, va să d'ic.

— Nu ț-am spus, că ați n'am dispozițiă pentru glume? M' offensezi.

— Ferescă Dumneșu!

— Așad'era ascultă-mă.

— Pré bine, cu tōtă atențiunea.

— S' ședem, continuă Costică, îndreptându-și pașii spre o bancă lungă, ce era aședată sub un vechiu și crenguros arbore.

Acest dialog se petrecea între Costică și Valeriu, vechi amici și camarazi de scolă, într'o ți frumoasă de Aprilie pe promenada de jos a Brașovului. Cel dint'eu era ampoiă de bancă, cestă din urmă secretar (greșier) la tribunal și nu de mult transferat aci, Costică era d'un natură ușor — amicul s'eu din contră serios și afundă cugetător. Esteriorul lor încă se deosebea: Costică înalt, la trup subțirel, față vioiă, inteligentă, privirea rătăcitore; — purta cu predicțiune jobin (cilindru) și mănș roșietice. — Valeriu era chiar contrarul: de-o statură mică, la trup îndesat, față-i posomorită, ochi mici d'ér pătrundători. Cel dint'eu, omul întreprinderilor și al banului, se vedea că este mai superficial d'ér cu atăt mai îndrăsnel; érá cel d'al doilea era mai aședat, era mai cump'ător în vorbe și în fapte, după cum cerea și ocupațiunea lui de om al legii.

\*

Tinerii amici, după ce se aședară pe bancă, r'eameră tăcuți câteva momente. Pe promenadă umbra puțină lume, nu-i conturba nimic. Privirea lor r'etăcea printre crengile încă neînverzite ale arborilor. Rața caldă a s'orelui de primăveră le escita gândirile, și legădate de un v'ent ușor s'burau peste oraș, și se scaldau în undele solare ce aureau vârful maistōsei Tēmp. Dorul lor căuta un punct de repaus.

S' fiă ore cu puțință, ca acești doi amici să aibă același ideal?

— Am să-ți descoperă astăzi tōte tainele inimei mele, — începe Costică, intrerupandū tăcerea — și fără a-ți cere cuvântul de onore, sunt convins că ce vei auzi va rămâne între noi.

— Te indoiesc de statornicia mea? — îi răspunde Valeriu.

— Nu, d'ér sunt gelos de simțirile mele, de idealul meu, și m' vine să cred, că d'écă le-oiu descoperi altuia, le pot pierde.

— Nu-ți fiă frică, noi nu suntem rivali, nici nu sciu de cine și de ce voiesc să-m' vorbesc, — îl liniștesc Valeriu.

— Ai dreptate, nu suntem rivali; ascultă d'ér.

În tōmna trecută, continuă Costică, mă preumblam singur pe promenada de sus. Era o ți frumoasă ca ați. O ți ce avea să hotărăsc peste tōtă viața mea. Din acea ți pot să d'ic că trăiesc, până atunci am dormit și am visat numai. Puțină lume se preumbla. Pe o bancă într'un ocolș ședea mai multe dame; tōte imi erau cunoscute. La marginea băncii ședea ea. Când am trecut pe dinaintea lor și le-am salutată, privirile nōstre se întâlniră într'un moment norocos. Nu mai uit dulcele ei suris ce a sburat de pe buzele-i fragede încaldindū-m' inima. — De atunci ne iubim. Eram ca și fermecat, când m'am apropiat de d'ensa, și m'am aședat pe bancă lângă ea. Am conversat împreună și nu sciu cum am trecut aceste momente fericite, căci la despărțire era s'era. L'am strins ușor mâna-i mitică și albă. Ea mi-a ripostat. Încă și acum s'eu schinteia electrică ce m'a săgetat. Suvenirile și

Cine a mai auzit ōu vĕdutŭ cĕ fĕrĕ motivŭ ſi baſĕ din chiar ſeninŭ numai, ſĕ ſuprime unŭ ſtatŭ libertatea individualĕ a unui cetĕţĕnŭ alŭ ſĕu, care nu are nici unŭ obligamentŭ ſi nici o legĕturĕ ſŭu funcţiune care ſe nu-ierie a ſe departa, oprindu-lŭ de a participa la ſedinţele unei ſocietĕţii culte, care urmĕreſce numai ſciinţa generalĕ ſi cultura omenimei? Caſuri de aceſte nici în China nu ſe întĕmplĕ.

Totŭ în luna acĕſta, ſi încă ſi în a 2-a jumĕtate, ſĕrmanii locuitorŭ din cercŭ au foſtŭ ſiliţi, zĕlogiţi ſi ſcoſi chiar ſi cu gendarmii, atĕtŭ cu pĕlmiſe cĕtŭ ſi cu trĕſurſe pentru a cĕra ſi tĕia din cele mai periculoſe locuri ſĕlpii pentru linia telegraficĕ ce ſe va deschide între Nĕſĕudŭ ſi Rodna. Incĕtŭ am eu cunoſtinţa poſitivĕ, comunale nu au luatŭ nici unŭ obligamentŭ faţa cu lucrul ce ſe recere la telegrafŭ, ĕr ſtatului nu ſuntŭ datorŭ a preſta ajutorŭ nici concurenţa în lucrŭri curatŭ erariale, afarĕ de aſta nici legea chiar nu iĕrtĕ ca poporul ſĕ fiĕ ſilitŭ a-ſi face dŭile de lucru comunĕ ſĕu vicinalŭ în acĕlŭ timpŭ, cĕnd e ocupatŭ cu lucrurile ſale economice ſi vitale.

Chiar acum înſĕ cĕnd ſĕrmanulŭ plugarŭ are celŭ mai înſemnatŭ lucru, cĕnd trebue ſĕ are ſi ſĕ ſemene pĕmĕntulŭ pentru a avĕ nutremĕntulŭ de lipsĕ pentru elŭ ſi familiĕ, eſte ſilitŭ a-ſi mortifica vitele ſi a-ſi conſuma puţinulŭ nutreţŭ ce i-a mai rĕmaſŭ pentru ele prin preſtarea unorŭ lucruri, la carŭ nu e obligatŭ; a ſtagna din muncĕ ſi a fi între aſfelŭ de impĕjurĕri ſilitŭ a ajunge la ſapĕ de lemnŭ, la cerſitorĕ, cĕci dĕrile de totĕ natura lŭ îngreunĕzĕ ſi aſupreſcŭ, pentru ſcĕtĕrea acelorĕ i ſe eſcutĕzĕ ſi puţinulŭ de ce dispune, ĕr cĕnd ar trebui ſĕ ſi agonizeſcĕ cele de lipsĕ ilŭ aſupreſcŭ cu nĕcaſurŭ de natura celui de mai ſuſŭ ſi alte rele. Vai de noi cĕ rele dŭile amŭ ajunsŭ!

(Va urma).

### Raportulŭ ſenatului ſcolarŭ,

alŭ archidieceſei gr.-or. din Sibiu.

Preavenerabilŭ Sinodŭ archidieceſanŭ!

Conſiſtorulŭ archidieceſanŭ ca ſenatŭ ſcolarŭ are onĕre a da despre agendele ſale în decursulŭ anului 1885 urmĕtorulŭ Raportŭ generalŭ:

*Partea generalĕ.* Activitatea conſiſtorului archidieceſanŭ ca ſenatŭ ſcolarŭ în acĕſtŭ anŭ mai nimeritŭ ſ'ar putea caracteriza de o luptĕ a conſiſtorului pentru existenţa ſcĕlelorŭ nĕſtre confefionale din archidieceſĕ. Poziţiunea acĕſta dificilĕ a conſiſtorului o au creatŭ în timpulŭ din urmĕ postulatulŭ limbei maghiare ca ſtudiu obligatŭ în ſcĕlele populare. Articollulŭ de lege XVIII din anulŭ 1879 pretinde dela invĕţĕtorŭ cunoſtinţa limbei maghiare în mĕſurĕ de a-o putĕ preda în ſcĕlĕ ca obiectŭ de invĕţĕmĕntŭ. Faţa de acĕſta lege conſiſtorulŭ nu a lipsitŭ a face diſpoziţiunile de lipsĕ ſi a îndatorĕ pe invĕţĕtorŭ a ſe cualifica în limba maghiarĕ ſi a-ſi procura atestatele preſcriſe de cualificaţiune. În executiva citatului articollulŭ de lege înſĕ, care în ſine eſte deſtulŭ de îngreunĕtorŭ pentru invĕţĕmĕntulŭ noſtru confefionalŭ, organele ſtatului, nu numai cĕ au deſvoltatŭ o rigĕre mare, dĕrĕ au datŭ acelei legŭ o interpretare ſi mai aſprĕ.

Prin ordinaţiunea ministerialĕ din 28 Maiu 1885, nr. 20,301, nu ſe cere numai a cunoſce invĕţĕtorŭ aſĕdĕţĭ în poſturi dela anulŭ 1872 încĕce limba maghiarĕ în mĕſurĕ de a-o putĕ preda în ſcĕle, dĕr ſe cere, ca înſuſi invĕţĕmĕntulŭ limbei maghiare ſĕ ſe facĕ în acea limbĕ; apoi citata ordinaţiune mai îndatorĕzĕ a ſe aſĕdĕ invĕţĕtorŭ adjuncţi cunoſcĕtorŭ de limba maghiarĕ lângĕ

invĕţĕtorŭi aſĕdĕţĭ înainte de a. 1872, dĕcĕ aceſtia nu ſuntŭ în ſtare a provedĕ invĕţĕmĕntulŭ limbei maghiare în ſcĕlĕ.

Conſiſtorulŭ a decĭſŭ a cere dela înaltulŭ miniſterŭ revocarea acelorŭ diſpoziţiuni, carŭ îndatĕ dupĕ exmiſiſtea lorŭ aplecĕndu-ſe în unele comitate cu mare zelŭ ſi grĕbire au produsŭ în organele nĕſtre biſericeſci greutĕţi la ſuſţinerea ſcĕlelorŭ ſi în ſpecialŭ în conſiſtorŭ, îngrijiri pentru viitorulŭ ſcĕlelorŭ nĕſtre confefionale, cĕci acele diſpoziţiuni reſtringĕtoŕe, ſuntŭ apte a face aprĕpe impoſibilĕ ſuſţinerea ſcĕlelorŭ nĕſtre, dĕcĕ înaltulŭ miniſterŭ în intereſulŭ deſvoltĕrii invĕţĕmĕntului în tĕte diſceţiunile nu va ţine contŭ de impĕgiurĕrile tuturorŭ locuitorilorŭ ţĕrii.

O altĕ ordinaţiune ministerialĕ (nr. 21.120 din 18 Iulie 1884) atinge tare de aprĕpe ſi deadreptulŭ autonomia biſericii nĕſtre, cĕci dupĕ acea ordinaţiune decĭſiunile conſiſtorului privitoare la diſciplinarea invĕţĕtorilorŭ întru cĕtŭ priveſcŭ amovarea acelorĕ din oficiu au ſĕ fiĕ aſternute înaltului miniſterŭ ſpre ſupravejiſiune, cĕci din contrĕ invĕţĕtorŭi deſtituiţi prin conſiſtorŭ vorŭ fi ſuſţinuţi în oficiu prin organele administrative ale ſtatului. Obiectulŭ acĕſta privindŭ ſcĕlele din întrĕga metropolie ſi fiindŭ ceſtiune de apĕrarea autonomiei biſericeſci ſ'a tranſpusŭ conſiſtorului metropolitanŭ pentru a face paſii de lipsĕ.

Aceſte momente am aflatŭ de bine a le atinge pe ſcurtulŭ în partea generalĕ a raportului noſtru, pentru cĕ ele ſuntŭ apte a caracteriza mai bine ſituaţiunea nefavorabilĕ, în care au ajunsŭ ſcĕlele nĕſtre confefionale ſi pentru ca ſi prea veneratulŭ Sinodŭ archidieceſanŭ ſĕ aibĕ ocaſiune a ſe enuncia aſupra paſilorŭ de făcutŭ pentru delĕturarea acĕſtei ſtĕri nefavorabile.

În celelalte înſemnĕmĕntŭ, cĕ ſenatulŭ ſcolarŭ a ţinutŭ în anulŭ 1885 39 ſedinţe, între carŭ 36 ordinare ſi 3 extraordinare.

Dela 1 Iulie 1885 concediatŭ fiindŭ aſeſorulŭ referinte în acĕſtŭ ſenatŭ Anania Trombiſaſŭ din cauſĕ de morbu, referada ſ'a încĕrĕţutŭ pe cale preſidialĕ aſeſorului onorarŭ Mateiu Voileanu, care ſi dupĕ mĕrtea numelui aſeſorŭ ordinarŭ urmatĕ la 10 Martie a. e. a purtatŭ acea referatĕ pĕnĕ aſtĕdĭ.

Numĕrulŭ pieſelorŭ date în reſortulŭ ſenatului ſcolarŭ în anulŭ 1885 au foſtŭ 2052, dintre carŭ 2034 ſuntŭ reſolvite, ĕr 18 nereſolvite. (Va urma)

### Esamene de cualificaţiune în Blaſiu.

Esamenele de cualificaţiune cu invĕţĕtorŭi din archidieceſa gr. cat. a Blaſiului în acĕſtŭ anŭ ſe vorŭ ţine în urmĕtoŕele dŭile: în 8 ſi 9 Iunie ſt. n. esamenele ſcripturiſtice; ĕrĕ în 10, 11, eventualŭ ſi în 12, cele verbale ſi practice. — Invĕţĕtorŭi carŭ voieſcŭ ſĕ fiĕ admiſi la acĕſtŭ esamenŭ trebue ſĕ-ſi înainteze rugarea la Prea Veneratulŭ conſiſtorŭ Metropolitanŭ ſi ſĕ ſe preſenteze în perſonĕ celŭ puţinŭ pĕnĕ în 7 Iunie a. e. ſt. n.

La rugare trebue ſĕ alĕtore făcare urmĕtoŕele documente: 1. Eſtraſŭ matricularŭ, 2. Absolutoriuŭ preparandialŭ; 3. Ateſtatŭ oficiuŭ de conduitĕ din comuna unde a funcţionatŭ ca invĕţĕtorŭ.

ĕrĕ cei ce trebue ſe depunĕ esamenŭ de cualificaţiune numai din limba maghiarĕ în înţeleſulŭ ordinaţiunelorŭ mai nouĕ ministeriale, acea ſĕ-ſi aducĕ ſi diplomele vechi, ce le poſedŭ.

### SCIRĖ TELEGRAFICE.

(Serv. part. alŭ »Gaz. Trans.«)

BERLINŭ 8 Maiu. — Proiectele de lege biſericeſci ſ'au primitŭ nemoſificate dupĕ a doua cetire.

ATENA 8 Maiu. — *Repreſentanţii marilorŭ putĕri afarĕ de ambadorulŭ Ruſiei ſi de ambadorulŭ Franciei au pĕrĕſitŭ Atena.*

*Flota europĕnĕ a plecatŭ, numai vapoŕula de rĕſboiu turceſcŭ „Haine“ ſi o corabiĕ engleſĕ ancorĕzĕ în portulŭ Phaleron.*

*Se crede cĕ Ruſia nu va lua parte la o blocadĕ eventualĕ.*

*Vapoŕulŭ greceſcŭ Salaminia a plecatŭ la Conſtantinopolŭ ca ſĕ aducĕ pe ambadorulŭ greceſcŭ Conduriotis.*

### DIVERSE.

*Din vieţa miniſtrului Pauler.* — Rĕpoſatulŭ miſtru Dr. Teodor Pauler ſ'a nĕſcutŭ în 9 Aprilie 1816 în Buda. În vĕrſtĕ de 16 ani a luatŭ doctoratulŭ în filoſofĕ, ſi patru ani mai târziu doctoratulŭ în dreptŭ la univerſitatea din Peſta. În 1838 propune la acea univerſitate ca ſuplentŭ filoſofia dreptului, apoi fu numitŭ profeſorŭ ordinarŭ la Academia de dreptŭ din Agramŭ ſi mai târziu în Raab. A foſtŭ judecĕtorŭ, membru coſpondentŭ alŭ academieŭ de ſciinţa unguereſci, ſi în 1858 membru ordinarŭ. În 1848 fu numitŭ profeſorŭ ordinarŭ la Univerſitatea din Peſta. În anulŭ urmĕtorŭ fu ſuspendatŭ din poſtulŭ ſĕu, dĕr ſi-lŭ redobĕndi în 1852. În 1863 ajunſe judex Curĕiae. În 1871 fu numitŭ miniſtru de inſtrucţiune ſi în 1872 trecŭ la juſtiţiĕ. În 1878 ajunſe ĕrĕſi miniſtru de juſtiţiĕ. Elŭ a ſcriſŭ ſi cĕteva cĕrţi. — La imormĕntarea lui ſ'au depuſŭ 50 de corĕne ſi a luatŭ parte ſi monarchulŭ noſtru, care ſe afla în Peſta. Pentru noi, Romĕni din Ardealŭ, mĕnŭnarea juſtiţiei ſub miniſtrulŭ Paulerŭ ſ'a făcutŭ nemuritoare prin ſtrĕmutarea juriului din Sibiu ſi prin areſtările pentru o proclamaţiune ſtreinĕ.

*Unŭ cĕlĕtorŭ de greutate.* — Într'o dŭi veni la gara din Orleans unŭ cĕlĕtorŭ de o groſime fenomenalĕ ſi luĕ unŭ biletŭ de clasa a doua pentru Bordeaux. Cĕnd ſunĕ clopotulŭ de intrare în vagĕne, cĕlĕtorulŭ noſtru ſe încĕrcĕ în deſertŭ ſĕ între în vre unŭ cupeu, cĕci nici o uſe nu era deſtulŭ de largĕ pentru colosuŭ ſĕu; mare hohotŭ ſe produse în totŭ publiculŭ, cĕnd ſefulŭ de ſtaţiie inſtalĕ pe uriaſŭ într'unŭ vagonŭ de marfĕ. Paſagerulŭ celŭ voluminoſŭ e în etate numai de 22 ani, cĕntĕreſte 210 kilograme ſi are o groſime de peſte trei metre.

*Protegierea purceilorŭ* — La teatrulŭ Folies Belleville din Paris, unŭ comediantŭ dedea repreſentaţiŭi cu doi purceŭ micŭ, care eſcuta frumoſe miſcĕri, bĕteau toba, ſpunĕu vĕrſta perſonelorŭ, aratau perſonĕ cea mai amoroſĕ din ſocietate. La repreſentaţiie de ĕrĕ d-na G. ſe ſculĕ de pe ſcaunulŭ ſĕu ſi începŭ ſĕ ſtrige: În numele umanitĕţii, în numele libertĕţii, în numele ſocietĕţii protectĕre a animalelorŭ din care facŭ parte, vĕ interdicŭ ſĕ continuaŭi a mĕrtiriſa pe acĕſti nenorociţi mititei. Comiſarulŭ de poliţie a încheiatŭ procesulŭ verbalŭ ſi a datŭ afarĕ din ſalĕ pe acĕſtĕ damĕ, care dupĕ ſpua lui exagera peſte mĕſurĕ amorulŭ ſĕu pentru purcei.

Editorŭ: Iacobŭ Mureſianu.

Redactorŭ reſponſabilŭ: Dr. Aurel Mureſianu

imprieſiunile acĕſtei dŭile fericite vorŭ rĕmĕnĕ în totdeuna neſterſe în inima mea, — continuĕ vorbitorulŭ, cu o voce mai înaltĕ ſi entuſiaſmatĕ. — Din acea dŭi calea vieţii mele e aſternutĕ cu florŭ ſi orizonulŭ cugetĕrilorŭ mele e imprieſuratŭ cu ſtele lucitoare ſi zimbitorĕ. Mergŭ vo ioſŭ pe acĕſtĕ cale, ſi n'am altĕ dorinĕĕ, decĕtŭ luĕndu-o de braţŭ pe ea, pe care atĕtŭ de multŭ o iubescŭ, ſĕ percurgemŭ imprieunĕ acĕſtĕ cale frumoſĕ în deſmerdĕri ſi fericiri pĕnĕ la ultima respiraţiune, pĕnĕ dincolo de mormĕntŭ. . . .

— Ferice de tine amice, dea Dumneĕŭ numai ſĕ nu te înſelĕ, diſe Valeriu intrerupĕndu-lŭ.

— Te aſigurŭ, ſcumpe Valeriu, cĕ din dŭia acea, trĕieſcŭ în fericire. Totĕ ĕrĕna mi-am petrecutŭ de minune cu ea. Totdeuna a foſtŭ afabilĕ ſi cu atenţiune cĕtrĕ mine. La preĕmbulare, în teatru, la patinatŭ, în conveniri ſi la balurŭ amŭ foſtŭ nedespĕrţiţi. Ea era ſĕrele vieţii mele ſi eu eram umbra ei fidelĕ, cĕ o urmĕreamŭ paſŭ de paſŭ, cĕci fĕrĕ ea ſimţeam cĕ nu mai potŭ vieţui. Aſa 'mi trecŭ ĕrĕna într'o petrecere ſi plăcere. Decĕ într'o dŭi nu o vedeam, eram deſperatŭ. — Acum ſ'a făcutŭ primĕverĕ în naturĕ ca ſi în ſufletulŭ meu. Acum mai multŭ ca orŭ ſi cĕnd doſeſcŭ ſĕ fiĕ pentru totdeuna a mea. Sunt hotĕrĭtŭ, ſĕ-i dicŭ la cea mai de aprĕpe întĕlnire, chiar aſtĕdĭ decĕ o voi vedĕ-o, cĕ ea eſte idealulŭ meu, de care nu mĕ mai potŭ deſpĕrţi totĕ vieţa. Voi ſĕ pĕſeſcŭ înainte ei ſi ſĕ-i dicŭ: Lucreţiie, ſngerulŭ meu, te iubescŭ ſi mĕ iubescŭ, dĕ-mi mĕna ſi dŭ-mi cĕ vrĕ-i ſĕ fi nevasta mea — ſi neſce vorbitorulŭ cu vocea înmuatĕ ſi dŭioſĕ.

\*

Cĕnd Valeriu a auzitŭ eſprimĕndu-ſe numele Lucreţiie, a treſĕritŭ, peſte faţa lui poſomorĭtĕ trecŭ unŭ norŭ greu de cugetĕri, dĕr ſe ſtĕpĕni ſi cu o voce liſtĭtatĕ întrebĕ pe amiculŭ ſĕu:

— O chiamĕ Lucreţiie?

— Da!

— Frumoſŭ nume, nume iſtoricŭ!

— Ea e ſi mai frumoſĕ ca numele ei, e unŭ ſngerŭ! îi rĕſpunde Coſticĕ inſuſleţitŭ.

— Dĕr, eſpresia ta din urmĕ e cam prĕ proſaicĕ pentr'unŭ ſngerŭ, — reflectĕzĕ Valeriu rece.

— Care eſpresia?

— Sĕ-ţi fiĕ nevastĕ.

— Apoi trebue ſĕ-i ſpunŭ adevĕrulŭ ſi ſcopulŭ meu.

— ſngerŭ nu vieţueſcŭ pe acĕſtŭ pĕmĕntŭ.

— Te rogŭ nu-ţi bate jocŭ de cele mai ſinte ſentimente ale unui amicŭ, n'am preſupuſŭ acĕſta deſpre tine, — îi rĕſpunde Coſticĕ aſpru.

— Te aſigurŭ, cĕ-ţi reſpectĕzŭ tĕte pornirile tale poetice ſi doſeſcŭ din inimĕ ca ſĕ 'ţi ajungŭ ſcopulŭ, îi rĕſpunde Valeriu cam ſilitŭ, apoi continuĕ: — Sĕ vorbimŭ dĕr cu ſĕnge rece, decĕ-i lucru aſa de ſerioſŭ, ſi mai ſlĕbeſce puţinŭ cu ſngerulŭ ſi ſĕrele tĕu, cĕci deſi dice poeſia, cĕ cĕſĕtorŭile ſe legĕ în cerŭ, cojile cĕſĕtorŭrieŭ ſe mĕncĕ aici joſŭ pe pĕmĕntŭ. Vorbindŭ ſerioſŭ dĕr, ce voieſcŭ?

— Sĕ mĕ cĕſĕtoſeſcŭ.

— Cu unŭ ſngerŭ?

— Da, cu unŭ ſngerŭ rĕfĕcitŭ aici pe pĕmĕntŭ; care ſ'a coboritŭ din cerŭ ſĕ-mi preface lumea în raiu.

— ſi o chiamĕ Lucreţiie?

— Da, Lucreţiie, nu o cunoſci?

— Lucreţiie ſĕ numeſcŭ mai multe fete, voi am ſĕ dicŭ mai multŭ ſngerŭ, ſe corege Valeriu ironicŭ.

— Ei, uitaeſm frate, cĕ tu încă nu cunoſci totĕ ſocietatea noſtrĕ. Ea e fiica marelui antreprenorŭ care locueſce în cetate, ſtrada. . . .

— Ah, mica ſburdalicĕ! — intrerupe Valeriu pe amiculŭ ſĕu, ſĕrĭndŭ de pe ſcaunŭ, ca ſi cĕnd ſ'ar fi ſpĕriatŭ de ceva.

— O cunoſci? — — ilŭ întrebĕ Coſticĕ, — cu mirare.

— Din auzŭ. Numai bine am auzitŭ vorbindu-ſe de ea, — decĕ e lucru ſerioſŭ, atuncŭ frate itŭ — graţulezŭ, cĕci eſci ađi celŭ mai fericitŭ omŭ în lume, — îi dice Valeriu ſtĕnd faţa cu elŭ, ſi apucĕndu-lŭ de mĕnĕ, i-o ſtrĕnge cu o iritaţiune mare, ĕr pe buzele ſale ſe zĕrea unŭ ſuriſŭ acunſŭ ironicŭ.

— ſi de ce o numeſci: mica ſburdalicĕ? ilŭ întrebĕ Coſticĕ.

— Unŭ criticŭ a diſŭ deſpre ſngerŭi lui, Murillo cĕ aſa-ſŭ de vioi, de drĕgĕlaſi, încĕtŭ nu-i pĕte caracteriza mai potrivitŭ, decĕtŭ cu eſpresia: „ſburdalicĕ“ ſ'apoi nu dicŭ tu cĕ ea e ſngerŭ? adauge vorbitorulŭ cu ſrecare amĕrĕciune. — ſi încă o întrebare, — continuĕ Valeriu ſerioſŭ ſi fiſcĕndŭ cu ochii lui agerŭ pe amiculŭ ſĕu — pĕrĭntŭi ei, ſi mai aleſŭ mamĕ ei ſcie ceva deſpre relaţiie voſtrĕ? Cu invoirea ei ađi foſtŭ voi totĕ ĕrĕna, cum diceai tu, nedespĕrţiţi?

(Va urmĕ.)

**Cursul la bursa de Viena**  
din 7 Mai st. n. 1886.

Rentă de aur 4%	103.50	Bonuri croato-slavone	105.20
Rentă de hârtă 5%	95.—	Despăgubire p. dijma de vin	99.75
Imprumutul căilor ferate ungare	152.75	Imprumutul cu premiu ung.	118.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune)	100.10	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	124.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	127.50	Renta de hârtă austriacă	85.15
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	117.25	Renta de arg. austr.	85.25
Bonuri rurale ungare	105.20	Renta de aur austr.	114.75
Bonuri cu cl. de sortare	105.20	Losurile din 1860	139.25
Bonuri rurale Banat-Timșu	105.20	Acțiunile băncii austro-ungare	878.—
Bonuri rurale transilvane	105.20	Act. băncii de credit ung.	293.78
		Act. băncii de credit austr.	288.50
		Argintul — Galbini împărătesci	5.94
		Napoleon-d'or	10.03
		Mărci 100 imp. germ.	61.83
		Londra 10 Livres sterline	126.40

**Bursa de Bucuresti.**

Cota oficială dela 23 Aprilie st. v. 1886.

	Cump.	vend.
Renta română (5%)	90 1/2	91 1/2
Renta rom. amort. (5%)	94 1/4	94 1/2
convert. (6%)	89 1/4	89 1/2
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	32—	33 1/2
Credit fonc. rural (7%)	103—	103—
" " (5%)	86—	87—
" " urban (7%)	99—	100—
" " (6%)	91—	92—
" " (5%)	81 1/2	82 1/2
Banca națională a României 500 Lei	1030	1040
Ac. de asig. Dacia-Rom.	285	290
" " Națională	235	240
Aur contra bilete de banca	14—	15—
Bancnote austriace contra aur.	2.01—	2.02

Cea mai bună  
**Hârtie de țigarrete**  
este veritabilul  
**LE HOUBLON**  
fabricată franceză  
de GAWLEY & HENRY, în PARIS

A se feri de imitațiune.

Acastă hârtie se recomandă cu căldură din partea domnilor Dr. J. J. Pohl, D. E. Ludw. wig. D. M. Lippmann profesori de chimie la universitatea din Viena, pentru curățenia sa absolută și pentru-că nu are în consistența sa nici o materie stricătoasă.

17, rue Bignon, PARIS

**Umplutură proaspătă**  
din anul 1886

de  
**Ape minerale**

indigene și streine, precum și un mare deposit de Parfumeria și Specialități recomandă

Farmacia „La biserică albă“

a lui

**Franciscu Kellemen**

Brașov.

**Hotel „Europa“**

**BRAȘOV**

în cetate, Strada Vămii Nr. 11.  
clădire nouă din anul 1885, înzestrată cu totu  
comfortul.

Restaurațiune și hală de bere.

Omnibusul hotelului la gară.

**Unicul hotel**

comfortabil din cetate în apropierea pieței.

**R. BARTHA.**

**De închiriat.**

In casa din Tergul grâului Nr. 559 sunt  
2 odăi frumoase și luminoase, în cari acuma  
se află o cancelaria advocațională, precum și încă  
alte 2 odăi și bucătăria dela Sft. Mihai  
de închiriat. Aceste locuințe au intrări se-  
parate. Informațiunile la proprietarul Domnul  
Iosif Vasady.

**Avis d-loru abonați!**

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să bine-  
voiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fâșia  
sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămu-  
rită și să arate și posta ultimă. ADMINSTR. „GAZ. TRANS.“

**Abonamente la Gazeta Transilvaniei**

se pot face cu începerea dela 1 și 15 ale fiecărei luni, mai ușor  
prin mandate postale.

Adresele ne rugăm a ni se trimite esact arătându-se  
și posta ultimă.

**PREȚUL ABONAMENTULUI ESTE:**

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni	3 fl. —
„ șese luni	6 fl. —
„ unu an	12 fl. —

Pentru România și străinătate.

pe trei luni	10 franci
„ șese luni	20 „
„ unu an	40 „

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

(12—15)

**Dictionar germano-român**

de **Theochar Alexi**

in 8° c= 320 pagini, prin urmare îndoită atât de mare ca edițiunea primă. Prețulu fl. 1.50 séu  
3 lei 50 b. de esemplar.

**A APĂRUTU**

și se poate procura prin toate librăriile precum și la

**Tipografia ALEXI**

Brașov.